

DAEWOO
INTERNATIONAL

ES



RELOJ LCD
MANUAL DE USUARIO

Por favor, lea las instrucciones cuidadosamente y guárdelas en un lugar seguro para consultas futuras.

En primer lugar, inserte 2 x pilas de tamaño AAA en el compartimiento de las baterías, respetando la polaridad indicada.

Nota: No mezcle pilas nuevas y viejas. No mezcle pilas alcalinas, estándar (carbono-zinc) o recargables.

FUNCIONES

- Hora y calendario (incluyendo la visualización de año, mes, fecha y día de la semana).
- Alarma normal y función de repetición (snooze).
- Temperatura (en formato °C/°F seleccionable).

CONFIGURACIÓN DE HORA Y FECHA

- Mueva el interruptor de la izquierda a la posición T. SET (hora), la hora parpadeará en la pantalla; pulse la tecla UP (arriba) o DOWN (abajo) para ajustar la hora (tenga cuidado de fijar AM o PM correctamente. Cuando la hora se establece por pasadas las 12 horas, PM aparecerá en la pantalla indicando que el horario es de tarde-noche).
- Pulse la tecla MODE, los minutos parpadearán, pulse las teclas UP o DOWN para ajustar los minutos.
- Pulse la tecla MODE, el año parpadeará (el año inicial es 2006), pulse UP o DOWN para ajustar el año correcto (2002-2099).
- Pulse la tecla MODE, el mes parpadeará, pulse las teclas UP o DOWN para ajustar el mes.
- Pulse la tecla MODE, la fecha parpadeará, pulse las teclas UP o DOWN para fijar la fecha.
- Coloque el interruptor izquierdo en la posición NORMAL, la configuración de la fecha y la hora ha terminado.

CONFIGURACIÓN DE LA ALARMA

- Mueva el interruptor de la izquierda a AL.SET, la hora parpadeará, pulse las teclas UP o DOWN para ajustar la hora de la alarma (Tenga cuidado de fijar correctamente AM o PM).
- Pulse MODE, los minutos parpadearán, pulse las teclas UP o DOWN para ajustar el minuto de la alarma.
- Pulse la tecla MODE, el tiempo de retardo o snooze del despertador parpadea, puede establecer el intervalo de 1 a 60

- minutos pulsando las teclas UP o DOWN. Puede ignorar este paso, el intervalo de snooze por defecto es de 1 minuto.
- Coloque el interruptor en la posición NORMAL para terminar el ajuste de la alarma.

CONFIGURAR LA ALARMA NORMAL O SNOOZE EN ON/OFF

- Alarma normal: Mueva el interruptor derecho a AL.ON, la alarma sonará durante 1 minuto con un sólo sonido de la alarma.
- Función repetición o Snooze: Mueva el interruptor derecho a SNZ.ON, el sonido de la alarma se inicia cuando llegue a la hora de la alarma establecida:
 - a) Pulse el botón superior SNOOZE (repetición), la alarma se detendrá temporalmente, el sonido de la alarma volverá a iniciarse después de que pase el intervalo de repetición. Después de sonar tres veces, la función de alarma dejará de funcionar.
 - b) Si no se pulsa ningún botón, la alarma sonará durante 1 minuto en cada intervalo de la función snooze (tres veces en total). Después de eso, la función de alarma de despertador deja de funcionar.
 - c) Pulse cualquier tecla, excepto la tecla SNOOZE, la función de repetición de la alarma dejará de funcionar.
- OFF:
Mueva el interruptor a OFF: La alarma normal o la función snooze dejará de funcionar.

INDICADOR DE TEMPERATURA

Con el botón izquierdo en la posición NORMAL, presione la tecla °C/°F para seleccionar grados Celsius o Fahrenheit en la pantalla de temperatura.

MODO DE HORA 12/24

Con el botón izquierdo en la posición NORMAL, presione la tecla DOWN para seleccionar el modo 12/24 horas.

RESET

Si el reloj no responde (la pantalla no funciona) durante la instalación, por favor, utilice un objeto delgado pero rígido (como una punta de bolígrafo, palillo de dientes...etc) para presionar el botón RESET, el reloj volverá al modo inicial.

ES

DCD-23

DAEWOO
INTERNATIONAL

BACKLIGHT

Pulse la tecla SNOOZE en la parte superior del reloj, la iluminación de fondo se encenderá.

MANTENIMIENTO

- Las baterías deben ser reemplazadas si la pantalla o la alarma se dejan de funcionar o se ve con un contraste débil.
- Por favor, use un paño suave o una toalla de papel para limpiar el reloj.
- No utilice limpiadores corrosivos o soluciones químicas en el reloj

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD:

Por medio de la presente Flamagas SA declara que el producto DCD-23 cumple los requisitos y objetivos de protección básicos de: la Directiva 89/336/EC de Compatibilidad Electromagnética.

Para obtener una copia completa de la declaración de conformidad visite la dirección:

www.electronicaflamagas.com



GARANTÍA

Este aparato tiene una garantía de 2 años desde la fecha de adquisición contra todo fallo de fabricación. El incumplimiento de las instrucciones o precauciones de uso contenidas en este manual implican la pérdida automática de la garantía. Para que esta garantía tenga validez, es necesario presentar el ticket o factura de compra original. Importador exclusivo Flamagas S.A.

SERVICIO TÉCNICO

Para cualquier tipo de consulta sobre este producto o reparaciones de producto en garantía no dude en ponerse en contacto con nuestro servicio técnico.

TECNOLEC, S.L.
Tel 93 340 87 53
email: comercial@tecnolec.net

(Para productos adquiridos en España)



LCD CLOCK
USER MANUAL

Thank you for your purchase of this quality LCD Alarm Clock with LED backlight. Please read the instruction carefully and keep it in a safe place for future use.

At first, insert 2 x 'AAA' size batteries into the battery compartment as the polarity indicated.

Note: Do not mix new and old batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or recharge-able (nickel cadmium) batteries.

FUNCTIONS

- Time and Calendar (including display of Year, Month, Date and Day of the Week)
- Normal Alarm & Snooze Alarm
- Temperature (in selectable oC/oF format)

TIME AND CALENDAR SET

- Move the left switch to T.SET (TIME SET), hour part is blinking; press UP or DOWN key to set the hour. (Be careful to set AM or PM correctly. When the PM time is set under 12-hour mode, a 'PM' mark will be on display.)
- Press MODE key, minute part is blinking; press UP or DOWN key to set the minute.
- Press MODE key, year part (the initial year is 2006) is blinking; press UP or DOWN key to set the year (from 2002-2099).
- Press MODE key, month part is blinking; press UP or DOWN key to set the month.
- Press MODE key, date part is blinking; press UP or DOWN key to set the date.
- Move the left switch to NORMAL, the time and calendar settings are finished.

ALARM SET

- Move the left switch to AL.SET (ALARM SET), hour part is blinking; press UP or DOWN key to set the alarm hour. (Be careful to set AM or PM correctly.)
- Press MODE key, minute part is blinking; press UP or DOWN key

- Press MODE key again, the snooze interval minute is blinking; here you can set snooze interval from 1 to 60 minutes by pressing UP or DOWN key. You can ignore this step; the default snooze interval is 1 minute.
- Move the switch to NORMAL, the alarm setting is finished.

TURN THE NORMAL ALARM OR SNOOZE ALARM ON/OFF

- Normal Alarm:
Move the right switch to AL.ON (ALARM ON), the clock will alarm lasting 1 minute only once when the set alarm time is up. (Press any key to stop alarm sound.)
- Snooze Alarm:
Move the right switch to SNZ.ON (SNOOZE ON), the alarm sound will start when the set alarm time is up;
 - a) Press SNOOZE key, the clock will stop alarm temporarily; the alarm sound will start again after the snooze interval ends. After doing so three times repeatedly, the snooze alarm function will stop working.
 - b) If no button is pressed manually the alarm will last for 1 minute per every snooze interval (three times in total). After that, the snooze alarm function stops working.
 - c) Press any key except of SNOOZE, the snooze alarm function will stop working.
- OFF:
Move the switch to OFF: The normal alarm or snooze alarm function will stop working.

TEMPERATURE DISPLAY

Under normal state, press oC/oF key to select Celsius or Fahrenheit on temperature display.

12/24 HOUR MODE

Under normal state, press DOWN key to select 12/24 hour mode.

EN

DCD-23

DAEWOO
INTERNATIONAL

RESET

If the clock is dead (the display doesn't work) during setting, please use a slim but blunt object (like ball pen pointer, toothpick etc.) to press RESET hole, then the clock will return to the initial mode.

BACKLIGHT

Press SNOOZE key on the top of the clock at any time, the backlight will be lightened.

MAINTENANCE

- The batteries should be replaced if the display screen or alarm becomes dysfunctional or weak.
- Please use a soft cloth or a paper towel to clean the clock.
- Do not use any corrosive cleanser or chemical solutions on the clock.

STATEMENT OF COMPLIANCE:

Flamagas, S.A. declares product DCD-23 complies with the essential protective requirements and objectives of:

- EMC Directive 89/336/EC

To check the entirely declaration of conformity of this model, visit www.electronicaflamagas.com



GUARANTEE

This product is guaranteed against all manufacturing defects for 2 years from the date of purchase. If the care advice and instructions contained in this manual are not followed the guarantee will be automatically void. For this guarantee to be valid, it is necessary to present the original receipt or invoice.

Exclusive importer Flamagas SA. www.flamagas.com

DAEWOO
INTERNATIONAL

FR



HORLOGE LCD
MANUEL D'INSTRUCTIONS

FR

DCD-23

DAEWOO
INTERNATIONAL

Prière, lire attentivement et conserver les instructions dans un endroit sûr pour une utilisation future.

Dans un premier temps, introduire 2 x piles taille AAA dans le compartiment des batteries en respectant la polarité indiquée.

Note: Ne pas mélanger les piles neuves avec les vieilles. Ne pas mélanger les alcalines, les standard (carbone-zinc) ou rechargeables.

FONCTIONS

- Heure et calendrier (avec visualisation du année mois, la date et le jour de la semaine)
- Alarme normale et fonction de répétition (snooze)
- Température (option sélection format °C/°F)

CONFIGURATION DE L'HEURE ET DE LA DATE

- Déplacez l'interrupteur situé à gauche en position T.SET (heure), l'heure clignotera sur l'écran ; appuyez la touche UP (en haut) ou DOWN (en bas) pour ajuster l'heure. (Pensez à ajuster le mode AM ou PM correctement. Quand l'heure en mode PM dépasse les 12 heures, PM apparaîtra sur l'écran en indiquant que l'horaire est d'après-midi).
- Appuyez MODE, les minutes clignoteront, appuyez sur UP ou DOWN pour ajuster les minutes.
- Appuyez la touche MODE, l'année clignotera (l'année initiale est 2006), appuyez UP ou DOWN pour ajuster l'année (2002-2099).
- Appuyez la touche MODE, le mois clignotera, appuyez la touche UP ou DOWN pour ajuster les mois.
- Appuyez la touche MODE, la date clignotera, appuyez la touche UP ou DOWN pour fixer la date.
- Placez l'interrupteur de gauche sur la position NORMAL, le réglage de la date et l'heure termine.

RÉGLAGE DE L'ALARME

- Déplacez l'interrupteur situé à gauche sur AL.SET, l'heure clignotera, appuyez la touche UP ou DOWN pour ajuster l'heure de l'alarme. (Pensez à fixer correctement le mode AM ou PM).

- Appuyez MODE, les minutes clignoteront, appuyez la touche UP ou DOWN pour ajuster les minutes de l'alarme.
- Appuyez la touche MODE, le temps de retard ou snooze du réveil clignotera, vous pouvez fixer un intervalle entre 1 et 60 minutes en appuyant sur la touche UP ou DOWN. Vous pouvez ignorer ce pas, l'intervalle de snooze par défaut est 1 minute.
- Placez l'interrupteur sur la position NORMAL, le réglage de l'alarme termine.

RÉGLER L'ALARME NORMAL OU SNOOZE EN ON/OFF

- Alarme normale:
Déplacez l'interrupteur sur la droite à AL.ON, l'alarme sonnera pendant 1 minute une seule fois, à l'heure fixée.
(Appuyez n'importe quelle touche pour arrêter la sonnerie de l'alarme)
- Fonction répétition ou Snooze:
Déplacez l'interrupteur sur la droite à SNZ.ON, la sonnerie de l'alarme sonne à l'heure fixée:
 - a) Appuyez la touche supérieure SNOOZE (répétition), l'alarme s'arrêtera temporairement, la sonnerie de l'alarme sonnera à nouveau après l'intervalle de répétition. Après 3 répétitions, la fonction de l'alarme arrêtera de sonner.
 - b) Si vous n'appuyez aucune touche, l'alarme sonnera pendant 1 minute à chaque intervalle de la fonction snooze (un total de 3 fois). Par la suite, la fonction de l'alarme réveil laisse de fonctionner.
 - c) Appuyez n'importe quelle touche, sauf la touche SNOOZE, la fonction de répétition de l'alarme arrêtera de fonctionner.
- OFF:
Déplacez l'interrupteur sur OFF : l'alarme normale ou la fonction snooze arrêteront de fonctionner.

INDICATEUR DE TEMPERATURE

Avec le toucher de gauche sur la position NORMAL, appuyez la touche °C/°F pour sélectionner les degrés Celsius ou Fahrenheit sur l'écran de la température.

FR

DCD-23

DAEWOO
INTERNATIONAL

MODE HEURE 12/24

Avec la touche de gauche sur la position NORMAL, appuyez sur DOWN pour sélectionner le mode 12/24 heures.

RESET

Si l'horloge ne répond pas (l'écran ne fonctionne pas) pendant l'installation, utilisez un objet fin mais résistant (par exemple la pointe d'un stylo, un cure-dents, etc.) pour appuyer sur la touche RESET, de suite l'horloge se remettra en mode initial.

BACKLIGHT

Appuyez la touche SNOOZE sur la partie supérieure de l'horloge, la lumière du fond s'allumera.

MAINTENANCE

- Il faut remplacer les batteries si l'écran ou l'alarme devient dysfonctionnel ou faible.
- Utilisez un drap humide ou une serviette en papier pour nettoyer l'horloge.
- Ne pas utiliser des produits corrosifs ou des solutions chimiques sur l'horloge

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ:

Par la présente Flamagas SA déclare que le produit DCD-23 accomplit les exigences et objectifs de protection essentiels de: La Directive 89/336/EC de Compatibilité Electromagnétique.

Pour obtenir une copie complète de la déclaration de conformité, visitez le site: www.electronicaflamagas.com

GARANTIE

L'appareil a une garantie de 2 ans à compter à partir de la date d'achat contre tout défaut de fabrication. L'inaccomplissement des instructions et précautions d'utilisation indiquées sur ce manuel impliquent la perte automatique de la garantie. Pour que cette garantie soit valable, il est nécessaire de présenter le ticket d'achat original. Importateur exclusif Flamagas S.A., www.flamagas.com



DAEWOO
INTERNATIONAL

PT



RELÓGIO LCD
MANUAL DE INSTRUÇÕES

PT

DCD-23

DAEWOO
INTERNATIONAL

Obrigado pela compra deste seu LCD despertador com luz de fundo LED, de grande qualidade. Por favor, leia as instruções cuidadosamente e guarde-o num lugar seguro para uso futuro.

Em primeiro lugar, insira 2 x 'AAA' no compartimento de baterias com a polaridade indicada.

Nota: Não misture pilhas novas e velhas. Não misturem alcalinas, padrão (carbono-zinco) ou recarregáveis de níquel-cádmio.

FUNÇÕES

- Horário e Calendário (incluindo a exibição do ano, mês, dia e dia da semana)
- Normal Relógio & Alarme Snooze
- Temperatura (seleccionável em 0C ou 0F)

TEMPO E CALENDÁRIO SET

- Mova o interruptor da esquerda para a T. SET (TIME SET), os dados para a hora ficam piscando. Pressione UP ou DOWN-chave para programar a hora. (Tenha cuidado ao definir AM ou PM corretamente. Quando a hora em PM é definida em modo de 12 horas, o símbolo 'PM' ficará em exibição.)
- Pressione MODE para passar para a programação dos minutos e quando estiver a piscar, pressione para cima ou para baixo para o respectivo acerto.
- Pressione a tecla MODE, referente ao ano (o ano inicial é 2006) e ficará a piscar.
Pressione UP ou DOWN-chave para definir o ano a programar (de 2002-2099).
- Pressione a tecla MODE, referente ao mês e ficará a piscar.
Pressione UP ou DOWN-chave para definir o mês.
- Pressione a tecla MODE, referente à data e ficará a piscar.
Pressione cima ou para baixo para definir a data.
- Mova o botão esquerdo ao normal, o tempo e os ajustes de agenda estão terminados.

ALARM SET

- Mova o botão esquerdo para AL.SET (ALARM SET), referente à hora e ficará a piscar.

- Pressione UP ou DOWN-chave para definir a hora do alarme.
(Tenha cuidado ao definir AM ou PM corretamente).
- Pressione MODE para passar para a programação dos minutos e quando estiver a piscar, pressione para cima ou para baixo a fim de definir os minutos do alarme.
 - Pressione a tecla MODE, o minuto de intervalo do alarme ficará piscando, aqui você pode definir o intervalo de repetição de 1-60 minutos pressionando a tecla UP ou DOWN. Você pode ignorar esta etapa, ficando o intervalo de repetição padrão em 1 minuto.
 - Mova o interruptor ao normal. A programação do alarme está terminada VOLTA AO NORMAL alarme ou Repetir ALARM ON /

OFF

- Alarme Normal:
Mova o interruptor direito de AL.ON (ALARM ON), a hora de alarme fica apenas com duração de 1 minuto. A hora fica em cima. (Pressione qualquer tecla para parar o som do alarme.)
 - Repetir Alarme:
Mova o interruptor direito para a SNZ.ON (snooze ON), o som do alarme vai começar quando a hora é para cima;
 - a) Pressione a tecla SNOOZE, o relógio vai parar temporariamente de tocar o alarme.
O alarme vai começar de novo após o final do intervalo de repetição. Depois de fazer isso três vezes, repetidamente, a função de alarme vai parar de funcionar.
 - b) Se nenhum botão for pressionado manualmente o alarme terá a duração de 1 minuto em cada intervalo de repetição (três vezes no total). Depois disso, a função de alarme pára de funcionar.
 - c) Pressione qualquer tecla à exceção de Repetir, o alarme snooze vai parar de tocar.
- OFF:
Mova o interruptor em OFF: O alarme normal ou função de alarme snooze não actua.

TEMPERATURA DISPLAY

Em estado normal, pressione oC / oF para seleccionar Celsius ou Fahrenheit na exposição de temperatura.

PT

DCD-23

DAEWOO
INTERNATIONAL

12/24 MODO HORA

Em estado normal, pressione a tecla para seleccionar Modo 12/24 horas.

RESET

Se o relógio está parado (o visor não funciona) durante a instalação, por favor, use um objeto fino, mas sem corte (como a ponta da caneta, palito, etc) para pressionar o orifício RESET, o relógio irá retornar ao modo inicial.

BACKLIGHT

Pressione a tecla SNOOZE no topo do relógio, a qualquer momento a luz será atenuada.

MANUTENÇÃO

- As baterias devem ser substituídas, quando o ecrã de alarme se torna disfuncional ou fraco.
- Utilize um pano macio ou uma toalha de papel para limpar o relógio.
- Não use nenhum produto corrosivo ou soluções químicas no relógio.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE:

Através deste documento a Flamagas SA declara que o produto DCD-23 atende aos requisitos e objetivos de proteção básica:

- A Directiva 89/336/CEE de Compatibilidade Electromagnética

Para obter uma cópia completa da declaração de conformidade, visite a página: www.electronicaflamagas.com

GARANTIA

Este equipamento tem uma garantia de 2 anos a partir da data de compra contra quaisquer defeitos de fabrico. O incumprimento das instruções ou precauções de utilização contidas neste manual implica a perda automática da garantia. Para que esta garantia seja válida, é necessário apresentar o recibo ou a factura de compra original. Importador exclusivo Flamagas S.A.

